

OPLEIDINGEN

- Études de la langue et de littérature française, Paris Sorbonne
- Franse taal- en Letterkunde, Universiteit van Amsterdam met specialisatie Vertaalkunde aan het Instituut voor Vertaalwetenschap
- Propedeuse Rechten, Universiteit van Amsterdam
- Staatsexamen tolk-vertaler Frans
- Opleiding Gerechtstolk, SIGV Instituut voor Gerechtstolken en –Vertalers
- Opleiding Juridisch Vertalen in Strafzaken, SIGV

OVERIGE CURSUSSEN

Algemeen

Diplôme supérieur de français des affaires, Chambre de commerce et d'industrie de Paris
Stage de Français Carrière Diplomatique, Université d'été de Perpignan-Roussillon
Geheugentraining en snellezen, Purple Monkey Breinonderwijs

Juridisch

- Cours de traduction juridique, Centre International d'études pédagogiques de Sèvres
- Vertalen op het gebied van Strafrecht, dagcursus David Brunand
- Vertalen op het gebied van Burgerlijk Procesrecht, Dagcursus David Brunand
- Vreemdelingenrecht, dagcursus SIGV
- Hoofdlijnen Nationaal en Internationaal Familierecht, dagcursus SIGV
- Verdiepingsmodule Familierecht: Echtscheidingsprocedure, dagcursus SIGV
- Forensische spraakanalyse en criminalistiek, dagcursus SIGV
- Bijzondere opsporingsbevoegdheden en criminele inlichtingen, dagcursus SIGV
- Marechaussee en Grensbewaking, dagcursus Puntataal
- Van Consecutief naar Simultaan tolken, tweedaagse cursus KTV

Cultureel en literair

- Cursus romananalyse (3 jaar), Literalinea
- Duizend jaar Europese Cultuurgeschiedenis, HOVO

EERDERE WERKERVARING EN NEVENACTIVITEITEN:

- Van Gogh Museum, stage afdeling Bibliotheek & Documentatie

- Institut Français d'Amsterdam, medewerkster Documentatiecentrum
- Uitgeverij Keesing, redactrice tijdschrift *Contrefaçons & Falsifications*

- Voorzitter Literaire sectie Nederlands Genootschap van Tolken en Vertalers (NGTV)
- Hoofdredacteur *Linguaan*, maandblad van het NGTV
- Voorzitter Stichting Vrouwen netwerk Vertalers en Tolken (SVVT)
- Voorzitter Franse sectie SVVT